

MECCANO®



PLAY SYSTEM

6100

5-8



MECCANO®



p.5



p.11



p.17



p.23



p.29



p.35



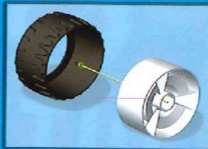
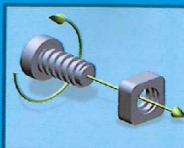
CONSTRUCTION TIPS

LES ASTUCES DE CONSTRUCTION
KONSTRUKTIONSTIPPEN
LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE
LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCIÓN
DICAS PARA A MONTAGEM
KOKOONPANON KIKAT
BYGGKNEPEN

ET PAR TIPS TIL BYGGGEARBEJDET
DE FIJNE KNEEPJES VAN NET BOUWEN

Τα έξυπνα κόλπα κατασκευής

組み立ての秘訣



GB **USA** With Meccano and Erector, your child will not only design things and exercise his imagination, he will also learn to build and improve his hand-eye co-ordination while using a screwdriver.

F Avec Meccano, votre enfant ne va pas seulement créer et exercer son imagination, il va aussi apprendre à construire et affiner sa grapho-motricité en vissant.

D Mit Meccano entwickelt Ihr Kind spielend Phantasie und Kreativität. Es lernt, Modelle zu konstruieren und bildet beim schrauben seine Feinmotorik aus.

I Con Meccano il vostro bambino non solo creerà, esercitando la propria immaginazione, ma imparerà anche a costruire e ad affinare la sua grafo-motricità avvitando.

E Con Meccano, su hijo no sólo creará y utilizará su imaginación, sino que además aprenderá a construir y afinará su grafo-motricidad atornillando.

P Aparafusando com Meccano, a criança não só vai criar e desenvolver a sua imaginação, como também vai aprender a formar e apurar a sua grafomotricidade.

S Med Meccano får ditt barn inte bara utlopp för sin fantasi och skapelselust, men kommer dessutom att lära sig att bygga samt träna sin skrivmotorik genom att skruva.

FIN Meccano avulla lapsi ei ainoastaan luo uutta ja käytä mielikuvitustaan, hän oppii samalla myös osia yhteen liittäessään kehittämään ja hitomaan käsiensä liikkeenhallintaa.

DK Med Meccano vil dit barn ikke kun øve sin kreativitet og fantasi, men også lære at bygge og forbedre motorik og skriveevner ved at skru.

NL Uw kind zal met Meccano niet alleen zijn fantasie creëren en gebruiken, hij zal ook leren al bouwend zijn fijne motoriek en behendigheid te ontwikkelen.

GR Με τη Meccano το παιδί σας δεν δημιουργεί και εξασκεί τη φαντασία του μόνο, αλλά βιδώνοντας θα μάθει επίσης να δομεί και να εκλεπτύνει την κινητικότητα γραφής του.

JPN メカノはお子様の想像力を養うばかりか、組立動作に伴い視覚運動能力を発達させます。





3



4



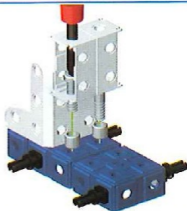
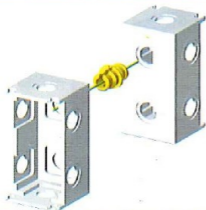
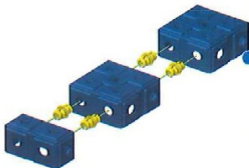
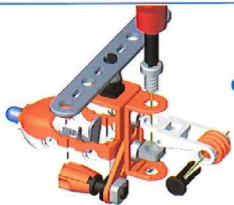
⚠ Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged. If it is possible to remove them, Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision. Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non-rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

⚠ Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être retirés du jouet avant d'être rechargés. Si il est possible de les retirer, Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte. Il ne convient pas de mélanger différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usés ou rechargeables / non rechargeables. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être retirés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Conservez les instructions.

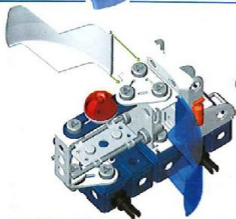
⚠ Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden. Wenn die Akkus entfernt werden können, Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden. Mischen Sie nicht verschiedene Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus. Nur die richtige Polung solcher Verbrauchsbatterien bzw. Akkus oder aus dem Spielzeug entfernen. Die Klammern der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

⚠ Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere solti dal giocattolo prima di essere ricaricati se è possibile toglierli. Gli accumulatori devono essere ricaricati solo sotto la sorveglianza di un adulto se è possibile toglierli. Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Solo le batterie solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono essere inseriti rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere solti dal giocattolo. I terminali di una pile o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

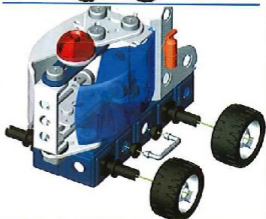
⚠ Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos si es que pueden retirarse. Los acumuladores sólo se recargarán bajo la vigilancia de una persona adulta si es que pueden retirarse. No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pile o de un acumulador no deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conserve estas instrucciones.



15



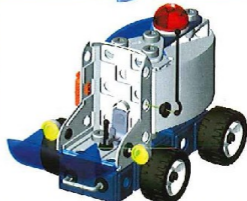
16

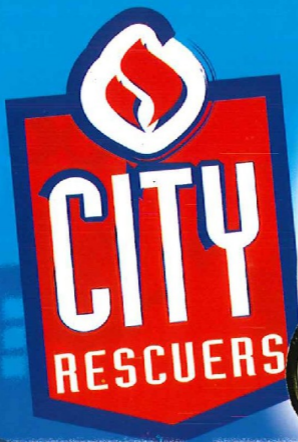


19



20

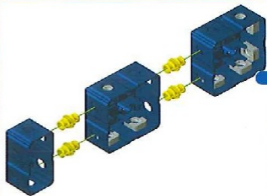
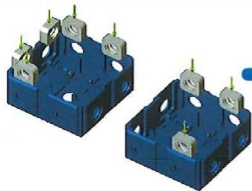




x2



x8





3



4



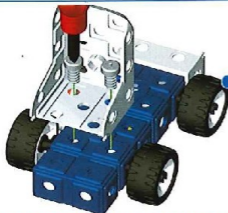
5



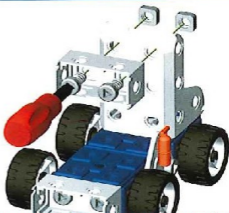
6



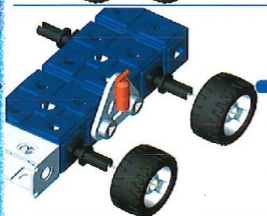
9



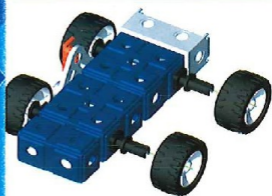
10



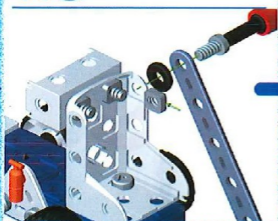
7



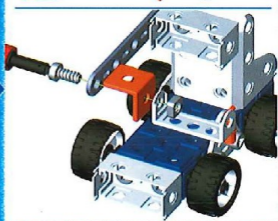
8



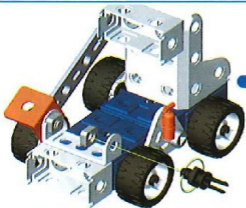
11



12



13



14



17



18



15



16

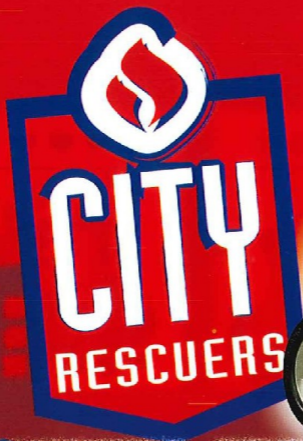


19



20





1



x2



x8



2





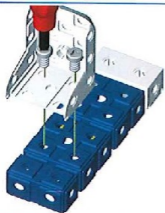
3 



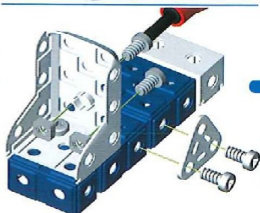
4 



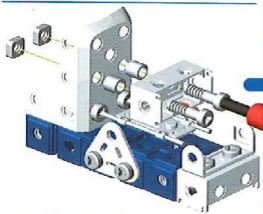
5



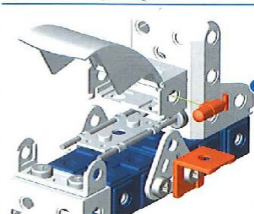
6

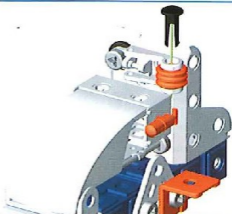
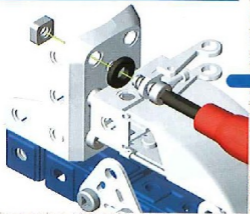
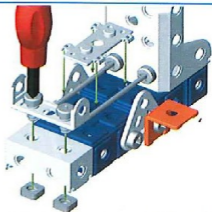
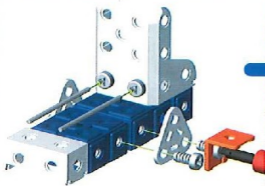


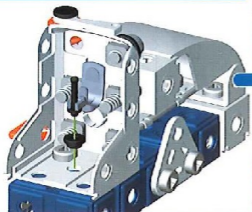
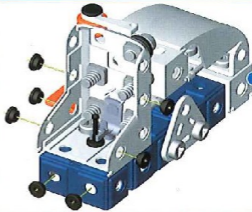
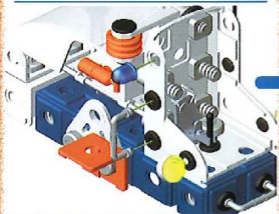
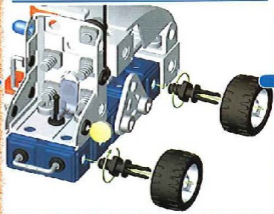
9



10



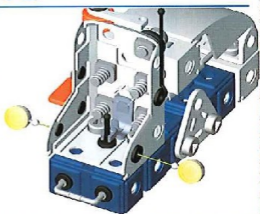


13**14****17****18**

15



16

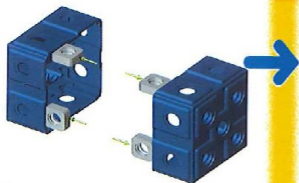
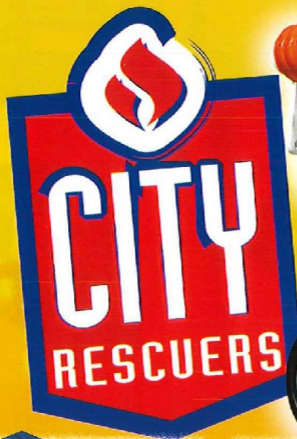


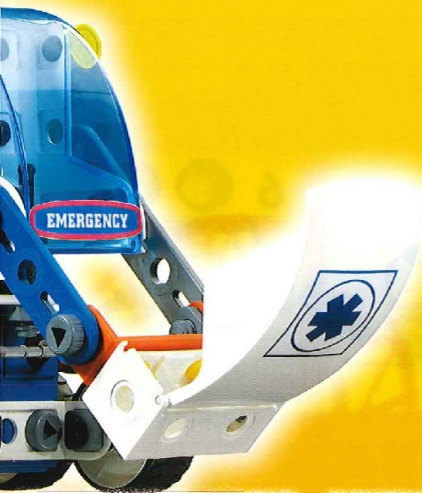
19



20







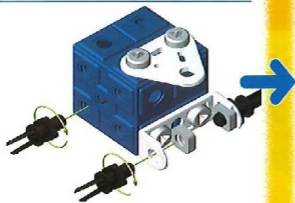
3



4



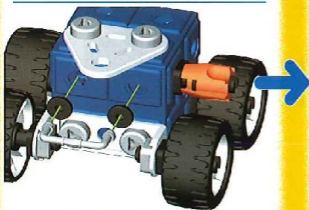
5



6



9



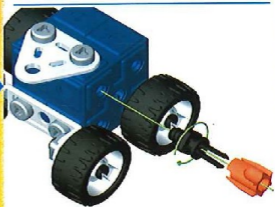
10



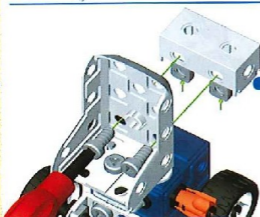
7



8



11



12



15



16



19



20





1



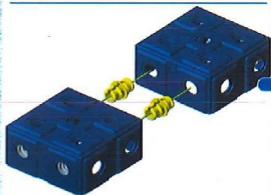
x2

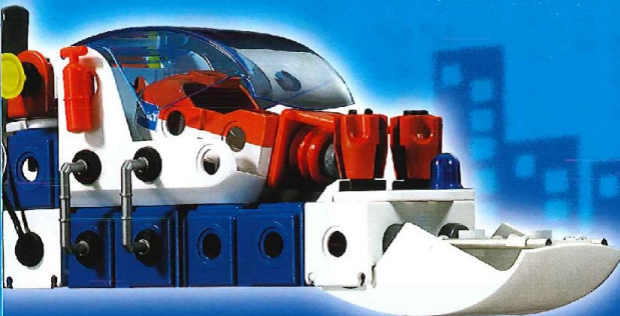


x4

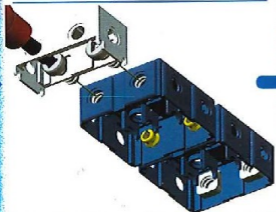


2

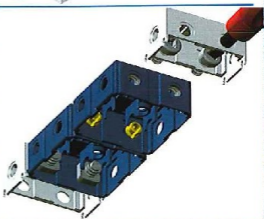




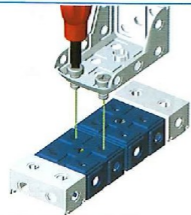
3



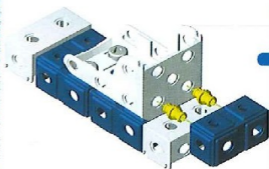
4



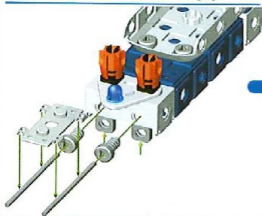
5



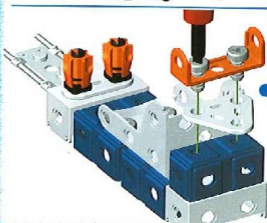
6



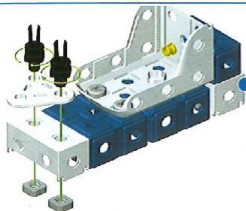
9



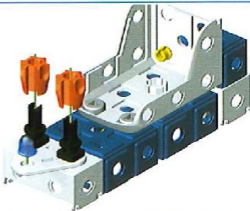
10



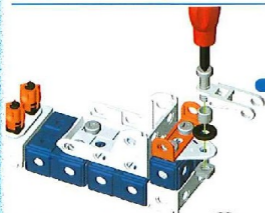
7



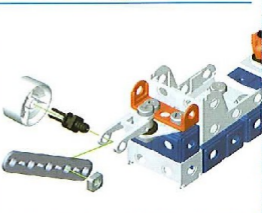
8

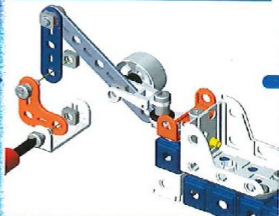


11

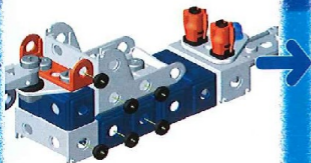


12



13**14****17****18**

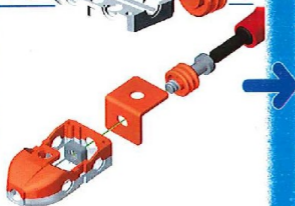
15



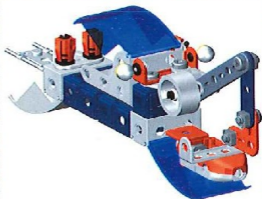
16

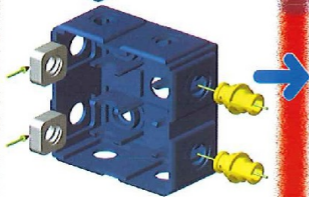
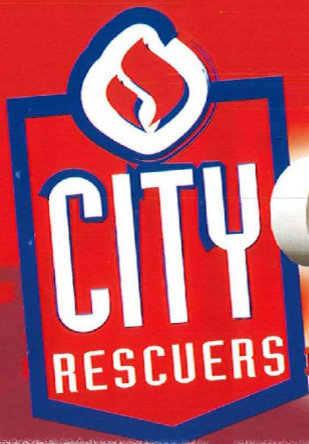


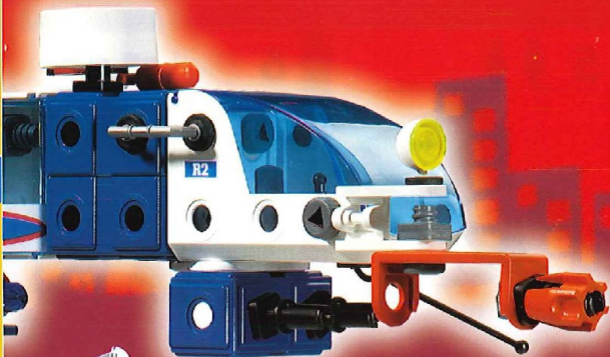
19



20



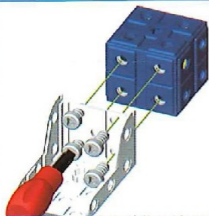




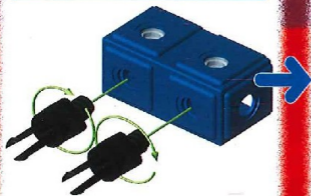
3



4



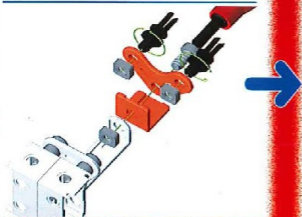
5



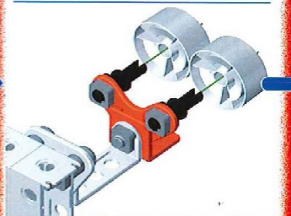
6



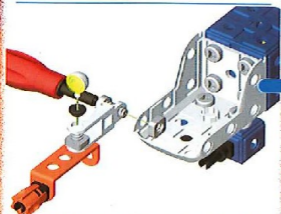
9



10



13



14



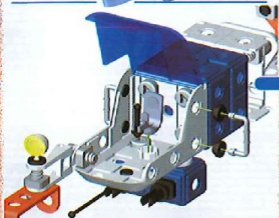
17



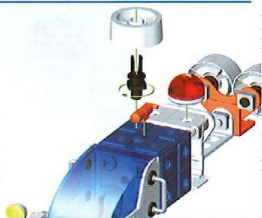
18



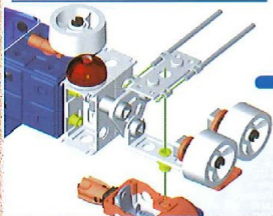
15



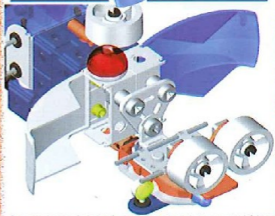
16



19



20





(USA) Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.A. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact MECCANO S.A. Meccano S.A. shall have no responsibility for (i) failure to follow instructions, (ii) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (iii) any alteration of any parts or components. MECCANO S.A. respects children's safety: all models are tested by children.

(F) De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO S.A. et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter MECCANO S.A. La responsabilité de MECCANO S.A. ne saurait être engagée en cas d'incident survenu à la suite (i) du non respect des instructions de montage (ii) d'une utilisation des pièces autre que celle prescrite dans la notice (iii) d'une altération ou de la modification des pièces. La société MECCANO respecte la sécurité des enfants : ses modèles sont testés par des enfants.

(D) Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.A. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an MECCANO S.A. Die Firma MECCANO S.A. haftet nicht für Unfälle, die aus der (i) Nichtbeachtung der Bauanleitung, (ii) Verwendung anderer als in der Bauanleitung angegebenen Teile oder der (iii) Änderung oder Modifikation der Teile resultieren. Alle Modelle der Firma Meccano S.A. wurden von Kindern getestet und entsprechen den Sicherheitsnormen.

(I) Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO S.A. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marche e/o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con MECCANO S.A. Meccano s.a. declina ogni responsabilità in caso d'incidenti sopravvenuti in seguito (i) al non rispetto delle istruzioni di montaggio (ii) all'utilizzo dei pezzi per funzioni diverse da quelle previste nel manuale (iii) all'alterazione o/o modifica dei pezzi. La società MECCANO rispetta la sicurezza dei bambini: i suoi modelli vengono testati dai bambini stessi.

(E) Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedades de MECCANO S.A. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sinone ponerse en contacto con MECCANO S.A. MECCANO S.A. no se hace responsable en caso de accidente debido a: (i) el incumplimiento de las instrucciones de montaje (ii) una utilización de las piezas diferente a la que se indica en las instrucciones (iii) una alteración o modificación de las piezas. La sociedad MECCANO respeta la seguridad de los niños: sus modelos están probados por niños.

(P) Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO S.A. e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, às marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar MECCANO S.A. A sociedade MECCANO S.A. não poderá ser responsabilizada pelos acidentes ocorridos: (i) pelo falta de cumprimento das instruções de montagem (ii) pelo uso indevido das peças ou (iii) pela modificação ou alteração das peças. A Sociedade MECCANO respeita a segurança das crianças: os seus modelos foram testados por crianças.

(S) Många modeller och delar bildar en unik och original föremålling vilken är MECCANO S.A. egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagstiftning i form av industriell föremålling, varumärken och/eller upphovsrättigheter i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO S.A.

MECCANO S.A. främlar sig allt ansvar i händelse av olycka till följd av (i) att monteringsinstruktionerna inte har respekterats (ii) en annan användning av delarna än den som står i anvisningen (iii) en förändring eller ändring av delarna. Företaget MECCANO respektar barnsäkerheten: modellerna har testats av barn.

(FIN) Useet mallit ja osat ovat MECCANO S.A:n erikoisuutta olevia alkuperäisiä suunnitelmia. Ne ovat kansainvälisesti kaita suojausta saaneita tavutuksia, tavutemerkkijä ja/tai kopioitavuuksia. Pyytämme ottamaan yhteyden MECCANO S.A.:n kanssa osan liittymistä käyttäessään. MECCANO S.A. ei vastaa eikä kuta seurauksista syntyä sattuneita onnettomuuksia: (i) altäiden vastainen kokoonpanu, (ii) muiden kuin ohjeiden ehdotettujen osien käyttö, (iii) osien muuttelu tai eri tarkoituksien käyttö. MECCANO-yhtiön huolehtii lasten turvallisuudesta: lapset ovat testanneet mallivnie.

(DK) Vore mange modeller og dele er originale fremstillinger og er af MECCANO S.A. tegninger, modeller, fabrikationsmarkor og ophavsret er lovbeskyttede i flere lande. Videregere oplysnings kontaktes hos MECCANO S.A. MECCANO S.A. fronsjer sig ethvert ansvar, saftmed der er sket uheld forveget af (i) at monteringsinstruktionerne ikke er blevet overholdt, (ii) at delene er blevet brugt til andre formål, end dem der er beskrevet i betjningsvejledningen, (iii) eller at delene er blevet beskadiget eller ændret. MECCANO overholder sikkerhedsreglerne for børn. Alle modeller testet af børn.

(NL) Veel modellen en onderdelen zijn origineel ontworpen en eigendom van MECCANO S.A. en werden beschermd door de nationale wetgeving op tekening en modellen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO S.A. De verantwoordelijkheid van MECCANO S.A. is uitgesloten in geval van ongevallen voortvloeiend uit het niet naleven van de montage-instructies (i), uit het gebruik van andere onderdelen dan die zoals vermeld in de handleiding (ii) of uit het veranderen of modificeren van de onderdelen (iii). De Firma MECCANO neemt de veiligheid van de kinderen in acht: de modellen zijn door kinderen getest.

(GR) Πολλά μοντέλα και εξαρτήματα είναι μοντέρνα, ιδιοκτησία της MECCANO S.A. και προστατεύονται από τις ελληνικές, ευρωπαϊκές, για τις περισσότερες χώρες, και τα διεθνείς επωνυμίες. Για κάθε πληροφορία παρακαλούμε επικοινωνήστε με MECCANO S.A.

Η εταιρεία της MECCANO S.A. δεν διασφαλίζει ότι τα προϊόντα της εταιρείας της MECCANO S.A. (i) χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες (ii) χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προτείνονται (iii) χρησιμοποιούνται με άλλα μέρη. Η εταιρεία MECCANO τηρεί την ασφαλή των παιδιών: τα προϊόντα της MECCANO S.A. είναι δοκιμασμένα από παιδιά.

(JPN) 多くの部品と部品は、その権利が MECCANO S.A. 所有の権利が、特許、デザイン、商標、著作権、またはその他の権利によって保護されています。

MECCANO S.A. は、(i) 組み立て指示に従わずに、(ii) 説明書に記載されている以外の部品を使用したり、(iii) 部品を改造したり、(iv) 部品を異なる目的で使用したりすることによる事故や故障について責任を負いません。MECCANO S.A. は、子供たちの安全を確保するために、すべての部品が子供によってテストされています。

Made in France by:
Fabrique en France par :
Hecho en Francia por :



© 09/1999 Meccano S.A. 363, avenue de Saint Xupéry - F 62100 CALAIS

© MECCANO, ERECTOR, MECCANO PLAY SYSTEM and ERECTOR PLAY SYSTEM™ are exclusive trademarks of MECCANO S.A.

Service Consommateurs
MECCANO FRANCE ET BENELUX
Centrale Parc-Bât.2
Avenue Sully Prud'homme
92293 CHATENAY MALABRY CEDEX - FRANCE
Tél. : 01 41 87 94 94

Consumer Service:
MECCANO TOYS LTD
Barley Mow Centre
10, Barley Mow Passage
LONDON - ENGLAND - W4 4PH
Tel: 020 8742 7898

Verbraucher Service
MECCANO DEUTSCHLAND GMBH
Max-Planck-Str. 39 B
50858 KÖLN - GERMANY
Hotline: 0 8 00 / 100 36 10